

## Silikon-Giessform

- 1** Docht in Nadel einfädeln und jeweils von innen durch das Zentrum stechen (1). Nadel durchziehen und Docht auf der Gegenseite 1–2 cm vorstehen lassen (2).
- 2** Form mit zwei Gummibändern bündig schliessen. Achtung: Keine zu engen Gummis verwenden.
- 3** Nadel auf der offenen Formseite durch den Docht stechen und mittig über die Öffnung legen. Docht allseitig auf diese Einfüllöffnung einmitten.
- 4** Giessform mit Wachs ganz füllen (3). Ideale Wachstemperatur: 75–85 °C.
- 5** Nach 20–30 min. nochmals etwas nachfüllen, bis die Form wieder eben gefüllt ist.
- 6** Ist das Wachs soweit abgekühlt, bis es «halbfest» ist, sticht man mit einer Stricknadel oder Ahle beidseitig vom Docht

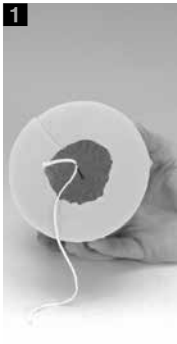
ein je rund 5 cm tiefes Loch (4). Stösst man dabei auf einen Hohlraum, so ist dieser mit Wachs aufzufüllen.

- 7** Kerze vollständig auskühlen lassen – frühestens nach 5 Std. – und entformen (5). Wird früher entformt, können Stellen eingedrückt werden.

### Hinweise:

Silikon-Giessformen nehmen intensive Farben wie z.B. rot an und geben diese bei helleren Folgegüssen wieder ab. Giesst man also zuerst eine rote und anschliessend eine gelbe Kerze, wird letztere leicht orange (die «Vorfarbe» schwächt sich von Guss zu Guss ab).

Lagerung: Silikonformen **nicht** mit angebrachten Gummibändern lagern und wegen Verformungsgefahr nicht belasten.



# Silicone mould

- 1** Thread the wick into the needle and, from the inside, insert it through the centre (1). Pull the needle right through and allow the wick to protrude by 1–2 cm on the opposite side (2).
- 2** Close the mould with two elastic bands so that it is a secure fit. NB: Do not use elastic bands that are too tight.
- 3** Insert the needle through the wick on the open side of the mould and line it up centrally over the opening. Centre the wick on this filling opening.
- 4** Fill the mould completely with wax (3). Ideal wax temperature: 75–85 °C
- 5** After 20–30 min. pour in additional wax until the mould is filled level with the top again.
- 6** Once the wax has cooled to the point where it is “semi-solid”, use a knitting needle or a bodkin to make a hole some 5 cm deep on both sides of the wick (4). If you come

across a hollow space, you should fill this with wax.

- 7** Allow the candle to cool completely and remove it from the mould after 5 hours at the earliest (5). If the candle is removed from the mould earlier, individual areas might collapse.

## Further information:

Silicone moulds absorb intense colours, such as red, and will release this colour again in any light-coloured wax that is subsequently poured into them. If you first pour a red candle and then a yellow one, the second one will be slightly orange (the colour from the silicone mould will become less intense each time a candle is poured).

Storage: do not store silicone candles with elastic bands on them and do **not** place any loads on them otherwise there is a danger of deformation.

# Moule en silicone

- 1** Passer la mèche dans l'aiguille et piquer de l'intérieur par le centre (1). Tirer l'aiguille et laisser sortir de l'autre côté 1 à 2 cm de mèche (2)
- 2** Fermer le moule hermétiquement avec deux élastiques. Attention, ne pas utiliser des élastiques qui serrent trop.
- 3** Passer l'aiguille par le côté ouvert du moule à travers la mèche et poser sur l'ouverture. S'assurer que la mèche tout entière se trouve au milieu de l'ouverture
- 4** Remplir entièrement le moule de cire (3). Température idéale de la cire 75–85 °C.
- 5** Après 20–30 min. verser encore un peu de cire jusqu'à ce que le moule soit plein
- 6** Lorsque la cire a refroidi et est mi-dure, prendre une aiguille à tricoter ou un poinçon et percer de chaque côté de la mèche un trou de 5 cm de profondeur (4). Si l'on

rencontre une cavité, il faut la remplir de cire.

- 7** Laisser la bougie se refroidir complètement – au moins pendant 5 heures et démouler (5). Si l'on démoule avant, on risque d'abîmer certaines zones.

## Remarques:

Les couleurs intensives comme le rouge déteignent sur les moules en silicone et peuvent en retour déteindre sur la cire lors de moulages ultérieurs de couleur plus claire. Par exemple, si l'on utilise d'abord du rouge et après du jaune, la prochaine bougie pourrait être légèrement orange (la couleur précédente perd de son intensité au fil des moulages). Entreposage: entreposer les moules en silicone **sans** les élastiques et ne rien poser sur les moules au risque qu'ils se déforment.